

**CASIO®****Module No. 5311**

Руководство по пользованию функциями часов

GW-A1100/1100/A1130

**CASIO® G-SHOCK****МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ НА ЧАСЫ «G-SHOCK»  
ДЛЯ РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА И УКРАИНЫ**

- Карточка международной гарантии входит в комплект поставки Ваших часов G-SHOCK. Этот перевод не является международной гарантией на часы G-SHOCK.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ НА ЧАСЫ CASIO G-SHOCK, ПРИОБРЕТЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА И УКРАИНЫ, ДЕЙСТВУЕТ ТОЛЬКО ЗА ПРЕДЕЛАМИ ЭТИХ СТРАН. ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧАСОВ CASIO G-SHOCK НА ТЕРРИТОРИИ РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА И УКРАИНЫ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ НА ОСНОВАНИИ РЕГИОНАЛЬНОГО ГАРАНТИЙНОГО ТАЛОНА ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

Информацию о других странах см. G-SHOCK INTERNATIONAL WARRANTY.

1

**Международная гарантия на часы «CASIO G-SHOCK»**

Фирма «CASIO Computer Co., Ltd.» («CASIO») гарантирует, что по карточке «Международная гарантия на часы „CASIO G-SHOCK“» часы «CASIO G-SHOCK» будут бесплатно отремонтированы членом международной гарантийной сети «CASIO» (см. контактную информацию) на условиях, перечисленных ниже.

1. Для получения гарантийных услуг требуется предъявить заполненную продавцом карточку и чек на покупку.
2. Данная гарантия действует в течение 1 года с даты первого приобретения изделия в случае неисправности, возникшей при нормальном пользовании им в соответствии с руководством пользователя (инструкцией). По прошествии указанного срока с покупателя взимается плата за ремонт.
3. Гарантия не распространяется на:
  - нарушение работы вследствие ненадлежащего, грубого или небрежного обращения;
  - нарушение работы вследствие пожара или иного природного бедствия;
  - нарушение работы вследствие ненадлежащего ремонта или настройки, выполненных не в авторизованном Casio сервисном центре;

2

- повреждение или износ корпуса, браслета (ремешка) или батареи;
  - непредъявление документа, подтверждающего покупку, при сдаче в ремонт;
  - истечение срока действия гарантии.
4. В случае пересылки часов «CASIO G-SHOCK» члену международной гарантийной сети «CASIO» с целью их ремонта часы необходимо аккуратно упаковать, вложив данный талон, чек на покупку и описание неисправности.
  5. За утрату, повреждение, изменение данных, а также содержимого памяти часов ни «CASIO», ни члены международной гарантийной сети «CASIO» ни в каком случае ответственности не несут.
  6. Данная гарантия является единственным явным или подразумеваемым основанием для гарантийного ремонта часов «CASIO G-SHOCK» за пределами России и Украины.
  7. Данные гарантийные услуги оказываются только членами международной гарантийной сети «CASIO».
  8. Данные гарантийные услуги оказываются только первоначальному покупателю.

Возникающие из данной гарантии права дополняют и не влияют на законные права покупателя.

3

**Члены международной гарантийной сети «CASIO G-SHOCK»**

Страна	Название	Телефон
ANDORRA	PYRENEES IMPORT-EXPORT	376-880600
ARGENTINA	BERWAIN S.R.L.	54-11-4382-8432
ARGENTINA	WATCH LAND S.A.	54-11-4373-1251
AUSTRALIA	SHRIRO AUSTRALIA PTY LIMITED	61-2-94155000
AUSTRIA	OSTERSETZER & CO. GMBH	43-1-546470
BELGIUM	CHRONO EURO DIFFUSION S.A.	32-2-3571111
BRAZIL	SECULUS DA AMAZONIA	55-11-3512-9200
BULGARIA	GIULIAN LTD.	359-2-9867843
BULGARIA	MEGA TIME EOOD	359-2-8369903
BULGARIA	TEMPUS LTD	359-2-9621192

4

Страна	Название	Телефон
CANADA	CASIO CANADA LTD.	1-800-661-2274
CHILE	ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES CALIFORNIA S.A.	56-2-9394000
CHINA	GUANGZHOU CASIO TECHNO CO., LTD.	86-20-8730-4687
CHINA	GUANGZHOU CASIO TECHNO CO., LTD. BEIJING BRANCH	86-10-6515-7818
CHINA	GUANGZHOU CASIO TECHNO CO., LTD. SHANGHAI BRANCH	86-21-6267-9566
COLOMBIA	DISTRIBUIDORA ULTRASONY	574-513-1105/ 574-369-6360
COSTA RICA	EQUITRON S.A.	506-222-1098
CROATIA	CASA WATCH TRADING LTD.	385-1-2981265
CYPRUS	PANAYIOTIS IOANNIDES LTD.	357-22-879333
CZECH REPUBLIC	FAST CR A.S.	420-323204120

5

Страна	Название	Телефон
DENMARK	HENNING STAHR A/S	45-45-269170
EGYPT	CAIRO TRADING (KHALIFA & CO.)	20-2-3760-8723
ESTONIA	AS AIROT	372-6459270
FJI	BRIJAL & CO., LTD.	679-330-4133
FINLAND	OY PERKKO	358-9-47805443
FRANCE	NIKKEN TECHNO FRANCE	33-478-913231
GERMANY	CASIO EUROPE GMBH	49-40-528650
GIBALTAR	KNEW MARKETING LTD.	350-20078382
GREECE	ELMISYSTEMS S.A.	30-210-2002200
GUATEMALA	F.P.K. ELECTRONICOS, S.A.	502-23862800
HONG KONG	JAVY'S INTERNATIONAL LTD.	852-3669-1000

6

Страна	Название	Телефон
HUNGARY	FAST HUNGARY KFT	36-23-330830
ICELAND	MARI TIME EHF.	354-5115500
INDIA	CASIO INDIA CO., PRIVATE LTD.	91-11-41054321
INDIA	ASHOKA TIMETRONICS	91-40-24755678
INDIA	CAPITAL ELECTRONICS	91-33-22280091
INDIA	HOROLAB	91-80-22426035
INDIA	MAGNA SERVICES	91-484-2306539
INDIA	NIRANJAN ELECTRONICS	91-44-24339286
INDIA	SHREE SAMARTH ELECTRONICS	91-22-24224938
INDONESIA	PT.KASINDO GRAHA KENCANA	62-21-385-8318

7

Страна	Название	Телефон
IRAN	DAYA ZAMAN SANJ	98-21-88782010/18
ISRAEL	T&I MARKETING LTD.	972-3-5184646
ITALY	LIVOLSI GROUP SRL	39-2-3008191
JAPAN	CASIO TECHNO CO., LTD.	81-42-560-4161
JORDAN	AL-SAFA TRADING EST.	962-6-4647066/4615967
KOREA	G-COSMO CO., LTD.	82-2-3143-0718
KUWAIT	ABDUL AZIZ S.AL-BABTAIN & SONS CO. FOR ELECTRICAL	965-245-8738
LATVIA	SEKUNDE BT CO., LTD	371-67189639
LITHUANIA	UAB ROSTA	370-5-2300006
MACEDONIA	WATCH ID DOOEL	389-23126468

8

Страна	Название	Телефон
U.K.	CASIO ELECTRONICS CO. LTD.	44-20-84527253
U.S.A.	CASIO AMERICA, INC.	1-800-706-2534
UAE	MIDASIA TRADING L.L.C.	971-4-224-2449
UKRAINE	SEKUNDA-SERVICE	380-44-590-09-47
URUGUAY	SIRA S.A.	598-2-711-1545
VENEZUELA	DISTRIBUIDORA ROWER C.A.	58-212-203-2111
VIETNAM	AN KHANH CO. LTD	84-8-39270317

12

Страна	Название	Телефон
MALAYSIA	MARCO CORPORATION (M) SDN BERHAD	60-3-4043-3111
MALDIVES	REEFSIDE CO PVT LTD	960-333-1623
MALTA	V.J. SALOMONE ACCESSORIES LTD	356-21220174
MEXICO	IMPORTADORA Y EXPORTADORA STEELE, S.A.DE C.V.	52-55-5312-9130
NETHERLANDS	CAMTECH V.O.F.	31-172230270
NEW ZEALAND	MONACO CORPORATION LTD.	64-9-415-7444
NORWAY	CRONOGRAF A.S.	47-55392050
OMAN	AL SEEB TECHNICAL EST. (SARCO)	968-24709171/73/74
PAKISTAN	MONGA CORPORATION	92-21-5671458/5681458
PANAMA	KENEX TRADING S.A.	507-302-4890

9

## ПРЕЖДЕ ВСЕГО ПРОЧИТИ ЭТУ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ

### Батарейка

• Батарейка, установленная в часы на заводе, разряжается во время их доставки и хранения. При первых признаках недостаточности питания (нечеткость изображения) необходимо заменить батарейку в ближайшем к вам авторизованном сервисном центре «CASIO», либо у дистрибьютора фирмы «CASIO».

### Защита от воды

Для всех категорий часов запрещается:

- нажимать кнопки под водой;
- переводить стрелки под водой;
- отвинчивать переводную головку под водой;

Если часы подверглись воздействию соленой воды, то тщательно промойте их и вытрите насухо. Не надевайте часы на кожаном ремешке во время плавания. Избегайте длительного контакта кожаного ремешка с водой.

13

Страна	Название	Телефон
PANAMA	MOTTA INTENACIONAL, S.A.	507-431-6000
PERU	IMPORTACIONES HIRAOKA S.A.	511-428-3213/511-311-8200
PHILIPPINES	BEAWMONT DISTRIBUTIONS INC	632-806-6521
POLAND	ZIBI S.A.	48-46-8620128
PORTUGAL	SIIL LDA.	351-21-4255110
QATAR	DOHA MARKETING SERVICES CO.	974-44246885
ROMANIA	S.C. B&B COLLECTION SRL	40-21-3274477
RUSSIA	CLOCKSERVICE	7-495-783-74-64
SAUDI ARABIA	MAHMOOD SALEH ABBAR COMPANY	966-2-651-4760
SERBIA	S&L DOO	381-11-2098900

10

- Часы классифицируются по разрядам (с I по V разряд) в соответствии со степенью их защищенности от воды. Уточните разряд ваших часов с помощью приведенной ниже таблицы, чтобы определить правильность их использования.

* Разряд	Маркировка корпуса	Брызги, дождь и т.п.	Плавание, мытье машины и т.п.	Подводное плавание, ныряние и т.п.	Ныряние с аквалангом
I	-	Нет	Нет	Нет	Нет
II	WATER RESISTANT	Да	Нет	Нет	Нет
III	50 M WATER RESISTANT	Да	Да	Нет	Нет
IV	100 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Нет
V	200 M WATER RESISTANT 300 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Да

### Примечания

- I Часы не защищены от воды. Избегайте попадания любой влаги;

14

Страна	Название	Телефон
SINGAPORE	CASIO SINGAPORE PTE LTD	65-6883-2003
SLOVAKIA	FAST PLUS SPOL S.R.O.	421-2-49105853
SLOVENIA	SLOWATCH D.O.O.	386-1-2003109
SOUTH AFRICA	JAMES RALPH TECHNO (PTY) LTD.	27-11-314-8888
SPAIN	SERVICIO INTEGRAL DE RELOJERIA MGV S.L.	34-93-4121504
SWEDEN	KETONIC AB	46-515-42100
SWITZERLAND	FORTIMA TRADING AG	41-32-6546565
SYRIA	NEW AL-MAWARED CO.	963-11-4467780
TAIWAN	CASIO TAIWAN CO. LTD.	886-2-2393-2511
THAILAND	CENTRAL TRADING CO., LTD.	662-2-2297000
TURKEY	ERSA ITHALAT VE TICARET A.S.	90-216-444-3772

11

- II WR (Water Resistant) означает, что модель водонепроницаема согласно ISO 2281. Кратковременный контакт с водой не вызовет никаких проблем;
- III С водозащитой в 5 Бар (50 метров) часы способны выдержать давление воды обозначенной величины и, соответственно, могут быть использованы во время принятия душа и кратковременного купания;
- IV Водозащита в 10 Бар (100 метров) означает, что часы могут быть использованы во время обычного плавания и ныряния под водой с трубкой;
- V Водозащита в 20 Бар (200 метров) означает, что часы могут быть использованы при погружении с аквалангом (за исключением таких глубин, при которых требуется гелиево-кислородная смесь).

### Уход за вашими часами

- Никогда не пытайтесь самостоятельно открывать корпус и снимать заднюю крышку.
- Замена резиновой прокладки, защищающей часы от попадания воды и пыли, должна осуществляться через каждые 2 - 3 года.
- Если во внутреннюю часть часов попадет влага, то немедленно проверьте их у ближайшего к вам дилера, либо у дистрибьютора фирмы «CASIO».

15

- Не подвергайте часы воздействию предельных температур.
- Хотя часы и предназначены для активного повседневного использования, тем не менее нужно носить их аккуратно и избегать падений.
- Не застегивайте ремешок слишком сильно. У вас должен проходить палец между вашим запястьем и ремешком.
- Для очистки часов и ремешка используйте сухую мягкую ткань, либо мягкую ткань, смоченную в водном растворе мягкого нейтрального моющего средства. Никогда не пользуйтесь легко испаряющимися средствами (например, такими, как бензин, растворители, распыляемые чистящие средства и т.п.).
- Когда вы не пользуетесь вашими часами, храните их в сухом месте.
- Избегайте попадания на часы бензина, чистящих растворителей, аэрозолей из распылителей, клеящих веществ, краски и т.п. Химические реакции, вызываемые этими материалами, приводят к разрушению прокладок, корпуса и полировки часов.
- Особенностью некоторых моделей часов является наличие на их ремешке изображений, выполненных шелкографией. Будьте осторожны при чистке таких ремешков, чтобы не испортить эти рисунки.

16

Для часов с пластмассовыми ремешками...

- Вы можете обнаружить белесое порошкообразное вещество на ремешке. Это вещество не вредно для вашей кожи или одежды и может быть легко удалено путем простого протирания куском ткани.
  - Попадание на пластмассовый ремешок пота или влаги, а также хранение его в условиях высокой влажности может привести к повреждению, разрыву или растрескиванию ремешка. Для того чтобы обеспечить длительный срок службы пластмассового ремешка, при первой возможности протирайте его от грязи и воды с помощью мягкой ткани.
- Для часов с флуоресцентными корпусами и ремешками...
- Длительное облучение прямым солнечным светом может привести к постепенному исчезновению флуоресцентной окраски.
  - Длительный контакт с влагой может вызвать постепенное исчезновение флуоресцентной окраски. В случае попадания на поверхность часов любой влаги, как можно скорее сотрите ее.
  - Длительный контакт с любой другой влажной поверхностью может привести к обесцвечиванию флуоресцентной окраски. Проверьте, удалена ли влага с флуоресцентной поверхности и избегайте ее контакта с другими поверхностями.

17

- Сильное трение поверхности, имеющей нанесенную флуоресцентную краску, о другую поверхность может привести к переносу флуоресцентной краски на эту поверхность.

При использовании изделия в условиях резких перепадов температур допускается незначительное образование конденсата на внутренней стороне стекла. Данное явление обусловлено законами физики и не является дефектом.

Фирма «CASIO COMPUTER CO., LTD» не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб, который может возникнуть при использовании этих часов, и не принимает никаких претензий со стороны третьих лиц.

18

**Внимание!**

- Измерительные функции, встроенные в данные часы, не предназначены для проведения измерений, требующих профессиональной или промышленной точности. Значения, получаемые при помощи часов, следует воспринимать как умеренно точные.
- Перед тем, как пользоваться компасом, необходимо выполнить двунаправленную калибровку. Если вы ее не проведете, полученные показания могут оказаться неточными. Более подробную информацию о двунаправленной калибровке, см. в разделе «Выполнение двунаправленной калибровки».

В этих часах нет часового пояса, отличающегося от UTC на -3,5 часов, поэтому в режиме Текущего времени для Ньюфаундленда (Канада) при корректировке времени по радио-сигналу будет отображаться время, не соответствующее данному часовому поясу.

19

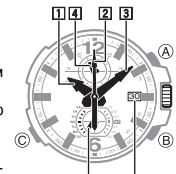
**ОБ ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

Операции по настройке ваших часов выполняются с помощью заводной головки часов и трех кнопок, обозначенных в данном руководстве буквами (A), (B), (C).

**Стрелки и указатели**

- [1] Часовая стрелка
- [2] Секундная стрелка
- [3] Минутная стрелка
- [4] Стрелка верхнего циферблата: отображает время в 24-часовом формате для выбранного режима
- [5] Стрелка нижнего циферблата: указывает на индикатор выбранного режима
- [6] Дата

В данном руководстве при описании операций используются при-веденные выше цифровые обозначения элементов часов.



20

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗАВОДНОЙ ГОЛОВКИ**

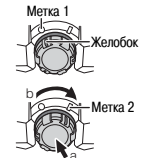
В этих часах используется заводная головка с блокировкой.

**Внимание!**

- Верните заводную головку в исходное положение и заблокируйте ее, чтобы исключить совершение непреднамеренных действий и избежать повреждение заводной головки, когда вы выполнили необходимые действия.

**Блокировка заводной головки**

1. Верните заводную головку в исходное положение (см. раздел «Основные действия с заводной головкой»).
- Будьте внимательны! Если вы будете блокировать заводную головку не вернув ее в исходное положение, это может привести к непреднамеренным изменениям настроек часов.
2. Поверните заводную головку так, чтобы желобок оказался напротив метки 1.



21

3. Нажмите на заводную головку (a), поверните ее направо (b) так, чтобы желобок оказался напротив метки 2.
4. Осторожно попробуйте вытянуть заводную головку, чтобы убедиться в том, что она заблокирована.

**Разблокировка заводной головки**

Поверните заводную головку таким образом, чтобы желобок оказался напротив метки 1.

**Основные действия с заводной головкой**

**Внимание!**

Перед тем, как выполнять действия с заводной головкой, необходимо ее разблокировать.

В таблице приведены основные действия с заводной головкой.

Вытяните	Поверните	Возврат в исходное положение

22

**Ускоренное перемещение стрелок**

Во время корректировки положения стрелок часов выполните следующие действия с заводной головкой для того, чтобы выполнить ускоренное перемещение стрелок – по часовой или против часовой стрелки. Есть 2 режима ускоренного перемещения стрелок часов: HS1 и HS2 (перемещение стрелок в режиме HS2 более быстрое).

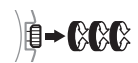
**Начало ускоренного перемещения стрелок часов в режиме HS1**

После того, как вы вытянули заводную головку, быстро поверните ее на 3 оборота от себя (для перемещения стрелок по часовой стрелке) или к себе (для перемещения стрелок против часовой стрелки). Ускоренное перемещение стрелок будет продолжаться после того, как вы отпустите заводную головку.



**Начало ускоренного перемещения стрелок часов в режиме HS2**

После того, как вы запустили ускоренное перемещение стрелок в режиме HS1, быстро поверните заводную головку на 3 оборота от себя (для перемещения стрелок по часовой стрелке) или к себе (для перемещения



23

стрелок против часовой стрелки). Ускоренное перемещение стрелок будет продолжаться после того, как вы отпустите заводную головку.

### Остановка ускоренного режима перемещения стрелок часов

Поверните заводную головку на 1 оборот в направлении, противоположном тому, которое вы использовали для запуска ускоренного перемещения стрелок часов, или нажмите любую кнопку.



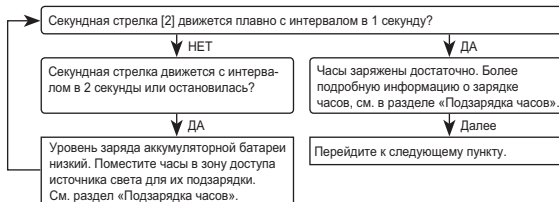
### Примечание

- Если вы не выполняете никаких действий с заводной головкой, когда она вытянута, через 2 минуты все действия для нее будут заблокированы. Если это произойдет, верните заводную головку в исходное положение, затем снова ее вытяните.
- Вы можете воспользоваться ускоренным перемещением стрелок часов при настройке времени в режимах Текущего времени, Будильника, Таймера обратного отсчета.
- Операции с кнопками могут быть недоступны после окончания работы с заводной головкой. Если это произойдет, немного поверните заводную головку. После этого выполнение операций с кнопками снова станут доступными.

24

## ПЕРЕД ТЕМ, КАК НАЧАТЬ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЧАСАМИ

1. Нажмите и удерживайте кнопку С около 2 секунд для перехода в режим Текущего времени, и затем наблюдайте за движением секундной стрелки [2].



25

2. Проверьте настройки кода города вашего текущего местонахождения.

• Более подробную информацию см. в разделе «Настройка кода города текущего местонахождения».

### Внимание!

Правильная настройка кода города текущего местонахождения, даты и точного времени в режиме Текущего времени влияет на корректное проведение процедуры калибровки времени по радиосигналу. Убедитесь в том, что эти параметры настроены правильно.

3. Настройте текущее время.

- Настройте текущее время, получив сигнал радио-калибровки времени. См. раздел «Прием сигнала радио-калибровки времени».
- Настройте текущее время вручную. См. раздел «Настройка текущего времени и даты вручную».

### После проведения вышеописанных настроек, часы готовы к эксплуатации.

- Более подробную информацию о процедуре калибровки времени по радиосигналу, см. в разделе «Калибровка времени по радиосигналу».

26

## ПОДЗАРЯДКА ЧАСОВ

В этих часах источником питания служит светочувствительная панель и аккумуляторная батарея, подзаряжаемая от солнечных элементов. При хранении или ношении часов в условиях, когда источник света недоступен, уровень заряда аккумуляторной батареи снижается. Старайтесь как можно чаще помещать часы в зону доступа источника света для их подзарядки.



- Когда вы не пользуетесь часами, оставляйте их в доступном для источника света месте.
- Подзарядка часов происходит быстрее, если часы поместить в месте с наилучшей освещенностью.



- Помните, что эффективность подзарядки снижается, когда любая часть солнечного элемента прикрыта одеждой.
- Старайтесь держать часы, не прикрывая их одеждой, как можно дольше. Время зарядки существенно увеличивается, если лицевая поверхность часов частично закрыта.

27

### Внимание!

Если оставить часы для подзарядки батарейки на ярком свете, то они могут нагреться. Берите часы осторожнее, чтобы избежать ожога. В следующих ситуациях часы также могут сильно нагреться:

- На приборной панели автомобиля, припаркованного на солнце
- При близком расположении к лампе накаливания
- Под прямыми лучами солнца

### Внимание!

- Когда вы не пользуетесь часами, старайтесь их держать на свету для подзарядки аккумулятора. Следите за тем, чтобы часы как можно больше подвергались воздействию света.
- Ваши часы будут продолжать работать, даже если они находятся вне источника яркого света. Длительное использование часов в темное время суток приводит к разрядке аккумулятора и частичному или полному отключению функций. Для обеспечения нормальной работы часов не забывайте держать их как можно дольше в зоне доступа источника яркого света.

28

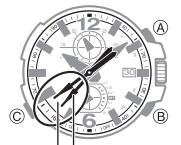
## Уровень заряда аккумуляторной батарейки

Помните, что при низком уровне заряда аккумуляторной батарейки, некоторые функции часов будут не доступны. При низком уровне заряда аккумуляторной батарейки, поместите часы в освещенное место для подзарядки.

### Низкий уровень заряда аккумуляторной батарейки

Низкий уровень заряда аккумуляторной батарейки вы можете определить по движению секундной стрелки [2] в режиме Текущего времени.

- Когда секундная стрелка [2] движется плавно с интервалом в 1 секунду, это означает 1 уровень заряда аккумуляторной батарейки.
- Когда секундная стрелка [2] движется с интервалом в 2 секунды, это означает 2 уровень заряда аккумуляторной батарейки. Необходимо как можно быстрее поместить часы в хорошо освещенное место для подзарядки аккумуляторной батарейки.



Двигается с интервалом в 2 секунды

29

Уровень	Движение секундной стрелки	Функции
1	Плавно с интервалом в 1 секунду	Все функции работают
2	Секундная стрелка [2] движется с интервалом в 2 секунды	Звуковой сигнал и калибровка времени по радиосигналу не работают
3	Секундная стрелка [2] не движется	Все функции выключены

- Когда заряд аккумуляторной батарейки снижается до 3 уровня, все функции часов выключаются, настройки часов (в том числе текущего времени) возвращаются к заводским.
- После того, как вы поместите часы в хорошо освещенное место для подзарядки аккумуляторной батарейки, заряд которой снизился до 3 уровня, секундная стрелка [2] переместится к отметке 57 секунд. Это означает, что зарядка аккумуляторной батареи началась.

### Восстановление заряда аккумуляторной батареи

Частое выполнение операций в течение короткого промежутка времени может привести к тому, что часы перейдут в режим восстановления энергии. При этом все функции часов недоступны, движение стрелок останавливается.

30

Для восстановления заряда аккумуляторной батарейки часам требуется около 15 минут. После того, как заряд аккумуляторной батарейки будет восстановлен, стрелки часов перейдут к отображению текущего времени, нормальное функционирование часов будет возобновлено. Для быстрого восстановления заряда аккумуляторной батарейки поместите часы в хорошо освещенное место.

### Время восстановления заряда аккумуляторной батарейки

Интенсивность (яркость) света	Время ежедневной подзарядки*	Восстановление заряда**	
		Уровень 3	Уровень 1
Прямой солнечный свет (50 000 лк)	8 мин.	2 часа	27 часов
Солнечный свет через окно (10 000 лк)	30 мин.	6 часов	99 часов
Дневной свет через окно в пасмурный день (5 000 лк)	48 мин.	10 часов	161 час
Флуоресцентное освещение (500 лк)	8 часов	111 часов	---

\* Примерное время необходимой ежедневной подзарядки аккумуляторной батарейки для обеспечения нормальной работы часов.

31

- \*\* Примерное время, необходимое для восстановления заряда аккумуляторной батареи.
- Указанное выше время приведено для справки. Точное время, необходимое для подзарядки, зависит от освещения.
- Более подробную информацию о времени работы аккумуляторной батареи и рекомендации по ежедневной подзарядке, см. в подразделе «Питание» раздела «Технические характеристики».

### Режим экономии энергии

При включенной функции экономии энергии, часы автоматически входят в режим «сна», когда они остаются в неподвижном состоянии в течение длительного времени. В таблице ниже показано, какие функции часов доступны во время нахождения в режиме экономии энергии.

Время «простоя» часов	Функции
60–70 минут (секундная стрелка не движется)	Секундная стрелка [2] находится на 12-часовой отметке. Все функции включены
6–7 дней	<ul style="list-style-type: none"> <li>Все функции, в т.ч. отображение текущего времени, выключены</li> <li>Внутренний отсчет текущего времени продолжается</li> </ul>

32

- Часы не входят в режим экономии энергии с 6:00 утра до 9:59 вечера. Если часы в 6:00 утра уже находятся в режиме экономии энергии, они так и будут оставаться в этом режиме.
- Часы не переходят в режим экономии энергии, если они находятся в режимах Таймера обратного отсчета или Секундомера.

### Вывод часов из режима экономии энергии

Для вывода часов из режима экономии энергии выполните одну из следующих операций.

- Поместите часы в хорошо освещенное место.
- Нажмите любую кнопку.

### КАЛИБРОВКА ВРЕМЕНИ ПО РАДИО-СИГНАЛУ

Эти часы принимают сигнал радио-калибровки времени и обновляют значение времени в соответствии с принятым сигналом. Если по какой-либо причине принять сигнал радио-калибровки времени невозможно, в случае необходимости, изменить настройку текущего времени можно вручную, см. раздел «Настройка текущего времени и даты вручную».

33

В этом разделе приведена информация о выполнении калибровки времени по радио-сигналу, если установлен код города текущего местонахождения, расположенного в Японии, Северной Америке, Европе, Китае, или другой, поддерживающий прием сигнала радио-калибровки времени. Коды городов, для которых возможен прием сигнала радио-калибровки времени, приведены в таблице:

Код города текущего местонахождения	Местонахождение станции
LON (Лондон), PAR (Париж), ATH (Афины)	Германия (Майнфлинген), Англия (Анторн)
HKG (Гонконг)	Китай (Шанцю)
TYO (Токио)	Япония (Фукусима, Фукуока / Сага)
NYC (Нью-Йорк), CHI (Чикаго), DEN (Денвер), LAX (Лос-Анжелес), ANC (Анкоридж), HNL (Гонолулу)	США (Форт-Коллинз)

### Внимание!

- Некоторые районы областей HNL (Гонолулу) и ANC (Анкоридж) расположены далеко от станций, передающих сигнал радио-калибровки. Это может стать причиной плохого приема сигнала.

34

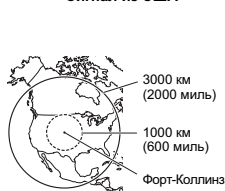
### Приблизительный диапазон приема

- Прием сигнала может быть невозможен на расстояниях, удаленных более чем указано ниже, а так же в определенное время года или суток. Радиопомехи так же могут вызвать проблемы с приемом сигнала.

#### Сигналы из Великобритании и Германии

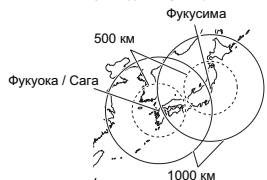


#### Сигнал из США

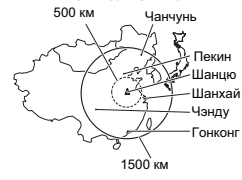


35

#### Сигналы из Японии



#### Сигнал из Китая



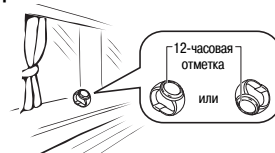
Майнфлинген (Германия) или Анторн (Великобритания): 500 км (310 миль);  
 Форт-Коллинз (США): 1000 км (600 миль);  
 Фукусима или Фукуока/Сага (Япония): 500 км (310 миль);  
 Шанцю (Китай): 1500 км (910 миль)

36

- По состоянию на декабрь 2012 года в Китае не используется переход на летнее время (DST). Если в будущем Китай будет использовать переход на летнее время, некоторые функции этих часов будут работать некорректно.
- Если вы находитесь в местности, покрытой зоной приема, но в часах установлен код города текущего местонахождения, не поддерживающий прием сигнала, это может привести к неправильной калибровке времени.

### Прием сигнала радио-калибровки времени

- Убедитесь в том, что часы находятся в режиме Текущего времени. Если это не так, нажмите и удерживайте кнопку C в течение 2 секунд для перехода в режим Текущего времени.
- Для того, чтобы прием сигнала радио-калибровки времени был выполнен быстро и успешно, необходимо поместить часы около



37

окна, повернув 12-часовой отметкой в сторону окна, как показано на рисунке. Убедитесь в том, что рядом нет металлических предметов.

- Прием сигнала обычно лучше ночью, чем днем.
- Время приема сигнала радио-калибровки занимает от 2 до 10 минут, но в некоторых случаях оно может увеличиться до 20 минут. Постарайтесь в это время не выполнять никаких операций, а также, не перемещайте часы.
- Прием сигнала может быть снижен или отсутствовать, если часы находятся в следующих условиях:
- Выполните прием сигнала радио-калибровки времени одним из способов: автоматически или вручную.
- Прием сигнала радио-калибровки автоматически: оставьте часы в установленном положении на ночь. Более подробную информацию см. в разделе «Прием сигнала радио-калибровки автоматически».
- Прием сигнала радио-калибровки вручную: выполните действия, описанные в разделе «Прием сигнала радио-калибровки вручную».

38

### Прием сигнала радио-калибровки автоматически

- В режиме автоматического приема сигнала радио-калибровки часы принимают сигнал до 6 раз в день (для Китая до 5 раз в день) от 1:00 до 5:00. В случае успешного приема сигнала, остальные сигналы в течение этого дня приниматься не будут.



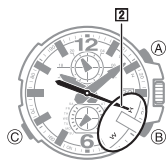
- Внутри или между зданиями
- Внутри транспортных средств
- Рядом с бытовой техникой, оргтехникой или мобильными телефонами
- Рядом со строительными площадками, аэропортами и др. источниками электропомех
- Рядом с линиями электропередач
- Рядом с горами

39

- Сигнал радио-калибровки принимается часами только в режиме Текущего времени. Прием автоматического сигнала радио-калибровки времени не будет производиться во время настройки часов.

#### Прием сигнала радио-калибровки вручную

- В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку В около 2 секунд, пока секундная стрелка [2] не выполнит следующие действия:
  - Сначала секундная стрелка [2] укажет на индикатор результата последнего принятого сигнала Y (Да) или N (Нет), затем переместится к индикатору R (READY).
- Секундная стрелка [2] будет указывать на индикатор той операции, которая в данный момент выполняется.



40

- Для выключения автоматического приема сигнала радио-калибровки переместите секундную стрелку к индикатору N (Нет).

- Верните заводную головку в исходное положение для возврата в режим Текущего времени.

#### Меры предосторожности при использовании сигнала радио-калибровки времени

- Сильный электростатический разряд может привести к неправильной настройке времени.
- Даже если синхронизация времени после получения сигнала радио-калибровки была успешно выполнена, при определенных условиях часы могут спешить или отставать на 1 секунду.
- Часы обновляют дату и день недели автоматически в период с 1 января 2000 до 31 декабря 2099. Обновление даты посредством приема сигнала радио-калибровки перестанет работать 1 января 2100 года.
- Если вы находитесь в регионе, где прием сигнала невозможен, часы отсчитывают время с точностью, указанной в технических характеристиках.
- Прием сигнала радио-калибровки времени не будет выполняться в следующих случаях:
  - Уровень заряда аккумуляторной батареи 2 и ниже.

44

Положение секундной стрелки [2]:	Выполняется операция:
R (READY)	Часы готовы к приему сигнал радио-калибровки времени
W (WORK)	Часы принимают сигнал радио-калибровки времени

- Секундная стрелка [2] может перемещаться между индикатором R (READY) и W (WORK), если прием сигнала радио-калибровки времени нестабилен.
- После того, как сигнал радио-калибровка времени будет успешно принят, часы автоматически выполнят корректировку текущей даты и времени в соответствии с принятым сигналом, а затем перейдут к отображению текущего времени. Если сигнал радио-калибровки времени по какой-либо причине не был принят, корректировка даты и времени проводиться не будет.

#### Примечание

- Чтобы прервать операцию приема сигнала радио-калибровки и вернуться в режим Текущего времени, нажмите любую кнопку.

41

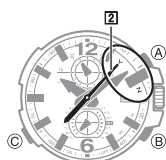
- Часы находятся в режиме «сна» (экономии энергии).
- Часы находятся в режиме восстановления энергии.
- Часы находятся не в режиме Текущего времени.
- Часы выполнят операцию обратного отсчета времени или считают показания цифрового компаса (даже если они находятся в режиме Текущего времени).
- Прием сигнала радио-калибровки прервется, если начнет звучать сигнал будильника.

45

#### Проверка результата последнего приема сигнала радио-калибровки

В режиме Текущего времени нажмите кнопку В. Это действие приведет к тому, что секундная стрелка [2] укажет на индикатор результата последнего принятого сигнала Y (Да) или N (Нет).

- Секундная стрелка [2] укажет на индикатор Y (Да), если последний прием сигнала радио-калибровки был удачно завершен, или на индикатор N (Нет), если во время последнего приема сигнала радио-калибровки произошел сбой и сигнал не был принят. Через 10 сек секундная стрелка [2] вернется к отображению текущего времени.
- Нажмите кнопку В для возврата в режим Текущего времени. Если в течение 10 секунд вы не выполняете какие-либо операции с часами, секундная стрелка автоматически вернется к отображению текущего времени.



#### Примечание

- Секундная стрелка [2] укажет на индикатор N (Нет), если вы вручную изменили время или

42

#### КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ

В ваших часах 5 режимов. Выбор режима зависит от того, что вы хотите сделать.

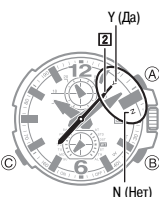
Основные функции	Режим	Стр.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Настройка кода города текущего местонахождения и летнего времени (DST)</li> <li>Прием сигнала радио-калибровки времени и проверка последнего результата его приема</li> <li>Включение или выключение автоматического приема сигнала радио-калибровки</li> <li>Настройка времени и даты вручную</li> <li>Определение азимута</li> </ul>	Текущего времени	49
<ul style="list-style-type: none"> <li>Просмотр текущего времени в одном из 29 предустановленных городов</li> <li>Настройка кода города мирового времени и летнего времени (DST)</li> <li>Замена кода города текущего местонахождения на другой код города</li> </ul>	Мирового времени	73
<ul style="list-style-type: none"> <li>Измерение прошедшего времени</li> </ul>	Секундомера	79
<ul style="list-style-type: none"> <li>Выполнение обратного отсчета времени</li> </ul>	Таймера обратного отсчета	81

46

дату после последнего успешного приема сигнала радио-калибровки.

#### Включение и выключение автоматического приема сигнала радио-калибровки

- В режиме Текущего времени нажмите кнопку В. Это действие приведет к тому, что секундная стрелка [2] укажет на индикатор результата последнего принятого сигнала Y (Да) или N (Нет).
- Вытяните заводную головку. Секундная стрелка [2] выполнит полный оборот и остановится напротив индикатора, означающего включен или выключен автоматический прием сигнала радио-калибровки.
- Поверните заводную головку для перемещения секундной стрелки [2] к нужному индикатору.
  - Для включения автоматического приема сигнала радио-калибровки переместите секундную стрелку к индикатору Y (Да).



43

Основные функции	Режим	Стр.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Настройка времени звучания сигнала будильника</li> <li>Включение и выключение будильника</li> </ul>	Будильника	84

#### Выбор режима

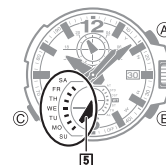
Переход к нужному режиму осуществляется из режима Текущего времени.

#### Определение текущего режима

Стрелка нижнего циферблата [5] указывает на индикатор режима, в котором сейчас находятся часы. Более подробную информацию см. в разделе «Переход к нужному режиму».

#### Возврат в режим Текущего времени из другого режима

Нажмите и удерживайте кнопку С в течение 2 секунд.

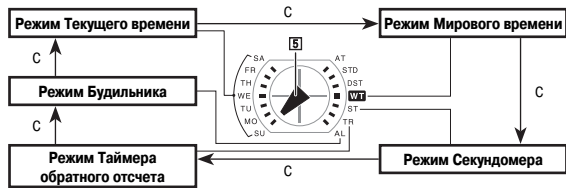


47



## Переход к нужному режиму

Нажмите кнопку С для перехода от одного режима к другому. Стрелка нижнего циферблата [5] перейдет к индикатору выбранного режима.



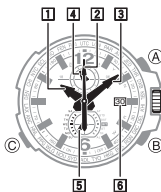
48

## РЕЖИМ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

Для перехода в режим Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку С около 2 секунд.

### Стрелки и указатели

- [1] Часовая стрелка
- [2] Секундная стрелка
- [3] Минутная стрелка
- [4] Стрелка верхнего циферблата: отображает текущее значение часов в 24-часовом формате
- [5] Стрелка нижнего циферблата: указывает на индикатор дня недели
- [6] Дата



49

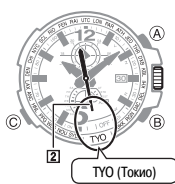
## НАСТРОЙКА КОДА ГОРОДА ТЕКУЩЕГО МЕСТОНАХОЖДЕНИЯ

Для корректной работы часов необходимо правильно настроить код города текущего местонахождения. Вы можете выбрать один из 29 предустановленных кодов городов.

### Примечание

В этих часах нет кода города, соответствующего Ньюфаундленду.

1. Вытяните заводную головку.
  - Секундная стрелка [2] переместится в направлении индикатора установленного кода города текущего местонахождения.
  - Это действие означает, что вы перешли в режим настройки кода города.
  - Если вы не выполняете никаких действий с заводной головкой, когда она вытянута, через 2 минуты все действия для нее будут заблокированы. Если это произойдет, верните заводную головку в исходное положение, затем снова ее вытяните.



50

- Более подробную информацию о кодах городов, см. в разделе «Таблица годов городов».
2. Поворачивайте заводную головку для перемещения секундной стрелки [2] к коду города, который вы хотите установить как код города текущего местонахождения.
  - После настройки кода города текущего местонахождения часовая [1] и минутная [3] стрелки и индикатор даты [6] будут отображать текущее время и дату для выбранного кода города.
  3. Верните заводную головку в исходное положение для возврата в режим Текущего времени.



### Настройка стандартного и летнего времени

Для выбранного кода города текущего местонахождения вы можете установить стандартное или летнее время. По умолчанию для всех кодов городов для стандартного/летнего времени установлен параметр АТ (Авто). Для нормальной работы часов вы можете оставить автоматический переход на стандартное/летнее время. Вручную изменять настройку стандартного/летнего времени не-

51

обходимо в следующих случаях:

- Вы находитесь в местности, для которой нет одного из 29 предустановленных кодов городов.
- Когда по умолчанию настроенное стандартное/летнее время AUTO по какой-либо причине не соответствует времени для выбранного кода города.

### Настройка летнего времени

Летнее время отличается от стандартного времени на 1 час. Обратите внимание, что период, в течение которого используется летнее время, для разных стран может отличаться. В некоторых странах и регионах переход на летнее время не осуществляется.

- Обратите внимание, что для кода города UTC переход на стандартное/летнее время нельзя выполнить.

### Настройка стандартного/летнего времени вручную

1. Выполните действия, указанные в пп. 1 и 2 раздела «Настройка кода города текущего местонахождения».
- После настройки кода города текущего местонахождения часовая [1] и минутная [3] стрелки

52

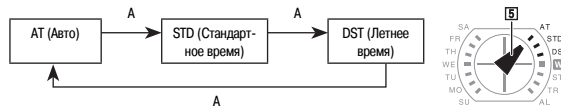
и индикатор даты [6] перейдут к отображению текущего времени и даты для выбранного кода города.

- Если вы пользуетесь часами в местности, для которой в часах нет одного из 29 предустановленных кодов городов, в качестве кода города текущего местонахождения установите код города, находящийся в той же часовой зоне.
- После того, как вы выбрали код города текущего местонахождения, стрелка нижнего циферблата перейдет к индикатору, обозначающему какое время установлено для выбранного кода города: АТ (автоматический переход на стандартное/летнее время), STD (стандартное время) или DST (летнее время).

АТ (Авто)	В соответствии со встроенным в часы календарем переход на стандартное/летнее время происходит в автоматическом режиме
STD	На часах всегда отображается стандартное время
DST	На часах всегда отображается летнее время

2. Нажмите кнопку А для настройки стандартного/летнего времени для выбранного кода города в указанной ниже последовательности:

53



3. После выполнения всех необходимых настроек, верните заводную головку в исходное положение.

## НАСТРОЙКА ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ И ДАТЫ ВРУЧНУЮ

Для тех местностей, где невозможно принять сигнал радио-калибровки времени, настройку текущей даты и времени необходимо выполнить вручную.

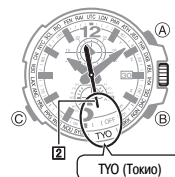
### Настройка текущего времени вручную

1. Вытяните заводную головку.

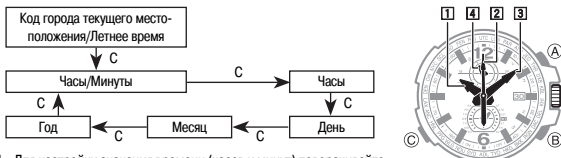
54

- Секундная стрелка [2] переместится в направлении индикатора установленного кода города текущего местонахождения.
- Если вы не выполняете никаких действий с заводной головкой, когда она вытянута, через 2 минуты все действия для нее будут заблокированы. Если это произойдет, верните заводную головку в исходное положение, затем снова ее вытяните.

2. В случае необходимости измените настройки кода города текущего местонахождения.
  - Более подробную информацию см. в разделе «Настройка кода города текущего местонахождения».
3. Нажмите и удерживайте кнопку С около 1 секунды, пока не раздастся звуковой сигнал и секундная стрелка [2] не перейдет к 12-часовой отметке.
  - Это действие означает, что вы перешли в режим настройки даты и времени.
  - Нажимайте кнопку С для выбора параметра, настройку которого вы хотите выполнить, в указанной ниже последовательности:



55



- Для настройки значения времени (часов и минут) поворачивайте заводную головку.
- Стрелка верхнего циферблата [4] синхронизирована с часовой стрелкой [1].
- При настройке времени убедитесь в том, что стрелка верхнего циферблата [4] правильно отображает время до и после полудня.
- Для изменения настройки даты нажмите кнопку С и перейдите к выполнению действий п. 3 раздела «Настройка текущей даты вручную».
- После выполнения всех необходимых настроек, верните заводную головку в исходное по-

56

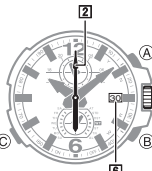
60

ложение для возврата в режим Текущего времени.

- Это действие приведет к тому, что движение секундной стрелки [2] начнется с 12-часовой отметки.

### Настройка текущей даты вручную

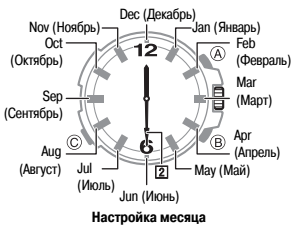
- Вытяните заводную головку.
- Секундная стрелка [2] переместится в направлении индикатора установленного кода города текущего местонахождения.
- Нажмите и удерживайте кнопку С около 1 секунды, пока не раздастся звуковой сигнал и секундная стрелка [2] не перейдет к 12-часовой отметке.
- Это действие означает, что вы перешли в режим настройки даты и времени.
- Нажмите кнопку С 2 раза для перехода в режим настройки даты.
- Индикатор даты [6] немного сдвинется. Это означает, что вы находитесь в режиме настройки даты.
- Поворачивайте заводную головку для настройки нужной даты.



57

61

- Убедившись, что индикатор даты [6] не перемещается, нажмите кнопку С для перехода в режим настройки месяца.
- Секундная стрелка [2] перейдет к индикатору текущего установленного месяца.
- Поворачивайте заводную головку для настройки нужного месяца.
- Нажмите кнопку С для перехода в режим настройки года.
- Часовая стрелка [1] перейдет к индикатору текущего установленного значения десятков года, минутная стрелка [3] — к индикатору текущего установленного значения единиц года. Секундная стрелка [2] остановится на 12-часовой отметке.
- Поворачивайте заводную головку для настройки нужного года.



Настройка месяца

58

62

- Если вы хотите перейти к настройке времени, нажмите кнопку С и выполните действия п. 4 раздела «Настройка текущего времени вручную».
- После выполнения всех необходимых настроек, верните заводную головку в исходное положение для возврата в режим Текущего времени.



Настройка года (разряд единиц)



Настройка года (разряд десятков)

59

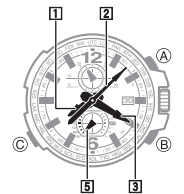
63

- Это действие приведет к тому, что движение секундной стрелки [2] начнется с 12-часовой отметки.
- Примечание**
- В часы встроен автоматический календарь, который также учитывает даты для високосного года. После того как вы установите дату, у вас не будет никаких причин для ее корректировки, за исключением случаев, когда вы меняете аккумуляторную батарею или ее заряд снижается до 3 уровня.

### ФУНКЦИЯ ЦИФРОВОГО КОМПАСА

Встроенный в часы магнитный датчик, позволяет принимать показания цифровому компасу. С помощью цифрового компаса вы можете определить направление движения к заданной цели и ваше текущее положение.

- Более подробную информацию о двух типах севера, см. в разделе «Магнитный и истинный север». Более подробную информацию о корректировке точности показаний магнитного компаса, см. в разделах «Калибровка датчика азимута» и «Цифровой компас. Предостережения».

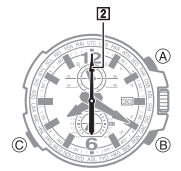


### Стрелки и указатели

- Часовая стрелка
- Секундная стрелка: указывает на направление магнитного севера
- Минутная стрелка
- Стрелка нижнего циферблата: указывает на индикатор дня недели

### Определение показаний компаса

- Поверните часы 12-часовой отметкой в направлении, показывая которого вы хотите получить.
- В режиме Текущего времени поверните запястье так, чтобы циферблат был расположен горизонтально, и нажмите кнопку А.
- Секундная стрелка [2] переместится к 12-часовой отметке\*, и часы начнут определять направление. Примерно через 2 секунды секундная стрелка укажет направление магнитного севера.
- Если секундная стрелка [2] не находится на 12-часовой отметке, это может означать, что исходное положение стрелки изменилось. Выполните процедуру, описанную в разделе «Корректировка аналогового времени».
- Секундная стрелка [2] указывает направление магнитного севера.
- Определение направления магнитного севера выполняется в течение 20 секунд. В это время секундная стрелка перемещается в соответствии с полученными данными. Через 20 секунд секундная стрелка [2] укажет направление магнитного севера в соответствии с последним принятым результатом.



- Для того, чтобы снова начать определять направление, нажмите кнопку А.
- Для того, чтобы прервать работу цифрового компаса и вернуться в режим Текущего времени, нажмите кнопку С.
- Если в течение 1–2 минут вы не будете выполнять каких-либо операций с часами, секундная стрелка автоматически вернется к отображению текущего времени.
- Нажмите кнопку С для возврата в режим Текущего времени.

### Примечание

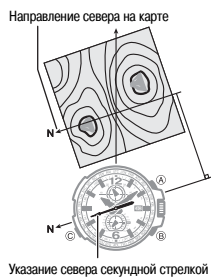
- Если часовая стрелка [1] указывает на 6-часовую отметку, минутная стрелка [3] — на 12-часовую отметку, это означает, что часы аномально намагнитились. Более подробную информацию см. в разделе «Стрелки часов указывают на аномальное намагничивание».

### Пример: Использование компаса в горах или походе

Определить текущее местонахождение и направление движения к цели важно для путешественников, альпинистов. Приведенный пример показывает практическое применение встроенного цифрового компаса: определение местонахождения и направления движения к цели.



1. В режиме Текущего времени нажмите кнопку А.
2. Поверните карту, не поворачивая часы, таким образом, чтобы север, указанный на карте, совпал с указанием севера секундной стрелкой часов. В зависимости от того, как вы выполните коррекцию угла магнитного склонения, секундная стрелка часов будет указывать в направлении магнитного или истинного севера. При коррекции угла магнитного склонения часов по магнитному северу, секундная стрелка будет указывать на магнитный полюс Земли. При коррекции угла магнитного склонения по истинному северу, секундная стрелка будет указывать в направлении Северного Полюса.



64

ного склонения, см. в разделе «Коррекция угла магнитного склонения».

3. Определите свое местоположение и направление движения к цели по окружающему рельефу.

### Калибровка датчика азимута

В этом разделе указано, как выполнить калибровку датчика азимута для корректировки точности показаний, полученных с помощью цифрового компаса.

#### Важно!

- Перед тем, как пользоваться компасом, необходимо выполнить двунаправленную калибровку. Если вы ее не проведете, полученные показания могут оказаться неточными. Более подробную информацию о двунаправленной калибровке, см. в разделе «Выполнение двунаправленной калибровки».
- Рекомендуем вам не пользоваться часами в непосредственной близости от аудиоколонки, работающих телефонов и других источников магнетизма. Воздействие сильного магнитного поля может привести к намагничиванию часов и сбою в работе компаса. Если вы заметили, что показания компаса после проведения двунаправленной калибровки остаются неточными,

65

это означает, что ваши часы намагничены. В этом случае необходимо обратиться к продавцу или в авторизованный сервисный центр CASIO.

### Двунаправленная калибровка

Двунаправленная калибровка используется при снятии показаний там, где действуют магнитные силы. Ее нужно выполнить, если часы по какой-то причине намагнитились и их показания отличаются от показаний, полученных другими компасами.

### Коррекция угла магнитного склонения

Используйте этот метод для определения магнитного склонения, которое устанавливает цифровой компас при указании на географический или истинный север.

### Двунаправленная калибровка. Предостережения

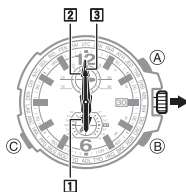
- Для проведения двунаправленной калибровки нужно использовать два противоположных направления. Убедитесь в том, что они находятся под углом 180° относительно друг друга. Помните, что при неправильном проведении калибровки, вы получите неправильные показания компаса.

66

- Не перемещайте часы во время выполнения калибровки.
- Двунаправленную калибровку необходимо проводить в той местности, где вы планируете использовать показания компаса. Например, если вы будете пользоваться компасом в открытом поле, калибровку нужно проводить также в открытом поле.

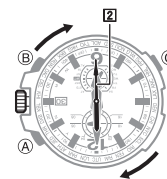
### Выполнение двунаправленной калибровки

1. В режиме Цифрового компаса вытяните заводную головку.
- Это действие приведет к тому, что секундная [2] и минутная [3] стрелки переместятся на 12-часовую отметку, часовая стрелка [1] – к 6-часовой отметке. После окончания движения стрелок вы можете приступить к калибровке первого направления.
2. Нажмите кнопку В для начала калибровки 1 направления.
- Через 7 секунд секундная стрелка [2] переместится к индикатору Y (Да), если калибровка 1 направления выполнена успешно, или к индикатору N (Нет), если не удалось выполнить калибровку.



67

- Если секундная стрелка [2] указывает на индикатор N (Нет) (неудачно), нажмите кнопку А для повторного выполнения калибровки 1 направления.
  - Если секундная стрелка [2] укажет на индикатор Y (Да) (успешно), через 2 секунды она переместится к 6-часовой отметке. Это означает, что вы можете приступить к калибровке 2 направления.
3. Поверните часы на 180°.
  4. Нажмите кнопку В для начала калибровки 2 направления.
  - Через 7 секунд секундная стрелка [2] переместится к индикатору Y (Да), если калибровка 2 направления выполнена успешно, или к индикатору N (Нет), если не удалось выполнить калибровку.
  - Если секундная стрелка [2] указывает на индикатор N (Нет) (неудачно), нажмите кнопку А для возврата к выполнению калибровки 1 направления.
  5. После того, как вы выполнили калибровку обоих направлений, верните заводную головку в исходное положение и заблокируйте ее.



68

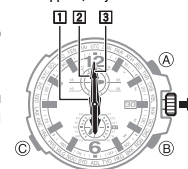
- Это действие приведет к тому, что часы начнут определять направление азимута.
- Для возврата в режим Текущего времени, нажмите кнопку С.

### Коррекция угла магнитного склонения

#### Внимание!

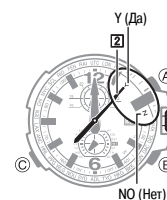
Если вы хотите выполнить двунаправленную калибровку и коррекцию угла магнитного склонения, необходимо сначала выполнить двунаправленную калибровку, затем коррекцию угла магнитного склонения, т.к. двунаправленная калибровка отменяет настройки, выполненные во время коррекции угла магнитного склонения.

1. В режиме Цифрового компаса вытяните заводную головку.
- Это действие приведет к тому, что секундная [2] и минутная [3] стрелки переместятся на 12-часовую отметку, часовая стрелка [1] – к 6-часовой отметке.
2. Нажмите кнопку С.



69

- Это действие приведет к тому, что часовая стрелка [1] переместится на 12-часовую отметку. После этого вы можете приступить к выполнению коррекции угла магнитного склонения.
3. Поместите часы на ровную поверхность по 12-часовой отметке в направлении севера. Направление севера необходимо определить с помощью другого компаса.
  4. Нажмите кнопку А для начала коррекции.
  - Через 7 секунд секундная стрелка [2] переместится к индикатору Y (Да), если коррекция угла магнитного склонения выполнена успешно, или к индикатору N (Нет), если ее не удалось выполнить.
  - Если секундная стрелка [2] указывает на индикатор N (Нет) (неудачно), нажмите кнопку А для повторного проведения коррекции угла магнитного склонения.
  5. После того, как вы выполнили коррекцию угла магнитного склонения, верните заводную головку в исходное положение и заблокируйте ее.



70

- Это действие приведет к тому, что часы начнут определять направление азимута.
- Для возврата в режим Текущего времени, нажмите кнопку С.

### Цифровой компас. Предостережения

#### Магнитный и истинный север

- Указание севера может быть выражено магнитным севером и истинным севером. Направление истинного севера отличается от магнитного. Следует иметь в виду, что Северный магнитный Полюс перемещается со временем.
- Магнитный север – направление, на которое указывает стрелка компаса.
  - Истинный север – Северный полюс земной оси – направление, отображаемое на географических картах.
  - Разница между магнитным и истинным севером – склонение. Чем ближе вы находитесь к Северному полюсу, тем больше угол склонения.



71

## Местонахождение

- Получение показаний компаса рядом с источником магнитного поля, может привести к ошибкам показаний. Поэтому, старайтесь не пользоваться компасом, находясь рядом с объектами: постоянными магнитами (магнитными ожерельями и т.п.), металлическими поверхностями (металлическими дверями, сейфами и т.п.), проводами высокого напряжения, антеннами, бытовыми приборами (телевизорами, компьютерами, стиральными машинами, холодильниками и т.п.).
- Получение точных показаний во время движения, например, в поезде, лодке, самолете и т.д., невозможно.
- Кроме того, невозможно получить точные показания в помещении, особенно в железобетонных строениях. Это происходит из-за того, что металлические каркасы таких конструкций намагничиваются от бытовых приборов и т.п.

## Хранение

- Точность показаний датчика может упасть, если часы намагнитятся. Поэтому, необходимо хранить часы вдали от магнитов и других источников магнитного поля, в т.ч. постоянных магнитов (магнитных ожерелий и т.п.) и бытовых приборов (телевизоров, компьютеров,

72

стиральных машин, холодильников и т.п.).

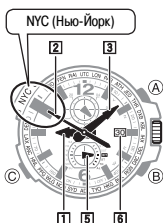
- Если вы считаете, что часы могли намагнититься, выполните процедуру, описанную в разделе «Выполнение двунаправленной калибровки».

## РЕЖИМ МИРОВОГО ВРЕМЕНИ

В режиме Мирового времени можно узнать текущее время в 29 часовых зонах (городах) по всему миру. Город, выбранный в режиме Мирового времени, называется «Городом Мирового времени».

### Стрелки и указатели

- Часовая стрелка: отображает значение часов для выбранного города Мирового времени
- Секундная стрелка: после перехода в режим Мирового времени в течение 3 секунд указывает на индикатор кода города Мирового времени



73

[3] Минутная стрелка

[5] Стрелка нижнего циферблата: указывает на индикатор WT

[6] Дата

- Нажмите кнопку А. Это действие приведет к тому, что секундная стрелка [2] в течение 3 секунд будет указывать на индикатор кода города Мирового времени.

### Внимание!

Находясь в режиме Мирового времени, часы не принимают сигнал радио-калибровки времени.

### Просмотр времени в другой часовой зоне

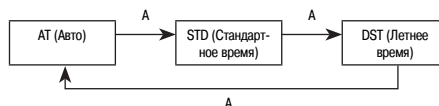
- В режиме Текущего времени нажмите кнопку С 1 раз для перехода в режим Мирового времени.
- Стрелка нижнего циферблата перейдет к индикатору WT.
- Для выбора кода города UTC в качестве города Мирового времени нажмите и удерживайте кнопку В в течение 3 секунд. Никаких других действий производить не нужно.
- Вытяните заводную головку.
- Секундная стрелка [2] перейдет к индикатору выбранного кода города Мирового времени.
- Стрелка нижнего циферблата [5] перейдет к индикатору, обозначающему какое время установлено

74

для выбранного кода города: AT (автоматический переход на стандартное/летнее время), STD (стандартное время) или DST (летнее время).

- Если вы не выполняете никаких действий с заводной головкой, когда она вытянута, через 2 минуты все действия для нее будут заблокированы. Если это произойдет, верните заводную головку в исходное положение, затем снова ее вытяните.
- Если вы хотите изменить код города Мирового времени, поверните заводную головку для перемещения секундной стрелки [2] до индикатора нужного кода города.
- Каждый раз, как вы выбираете новый код города, часовая [1] и минутная [3] стрелки и индикатор даты [6] будут переходить к отображению текущего времени и даты для этого кода города.
- Если вы считаете, что в режиме Мирового времени время отображается не правильно, проверьте настройку времени и кода города текущего местонахождения в режиме Текущего времени. Более подробную информацию см. в разделе «Настройка кода города текущего местонахождения».
- Нажмите кнопку А для настройки стандартного/летнего времени для выбранного кода города в указанной ниже последовательности:

75

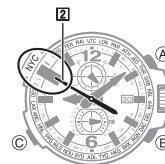


- После выполнения настроек, верните заводную головку в исходное положение для возврата в режим Мирового времени.

## Замена кода города текущего местонахождения на другой код города

Вы можете выполнить следующие действия, чтобы заменить код города текущего местонахождения на код города, выбранный в режиме Мирового времени. Эта функция будет полезна в поездках при частой смене часовых поясов.

В приведенном ниже примере отображена смена кода города



76

текущего местонахождения на код города, выбранный в режиме Мирового времени. Код города текущего местонахождения – TYO (Токио), код города, выбранный в режиме Мирового времени – NYC (Нью-Йорк).

	Код города текущего местонахождения	Код города режима Мирового времени
До замены	TYO (Токио) 10:08 p.m. (Стандартное время)	NYC (Нью-Йорк) 9:08 a.m. (Летнее время)
После замены	NYC (Нью-Йорк) 9:08 a.m. (Летнее время)	TYO (Токио) 10:08 p.m. (Стандартное время)

- В режиме Мирового времени вытяните заводную головку.
- Поверните заводную головку для перемещения секундной стрелки [2] до индикатора нужного кода города Мирового времени.
- Для приведенного выше примера переместите секундную стрелку [2] к индикатору NYC (Нью-Йорк).
- Дождитесь окончания перемещения часовой [1] и минутной [3] стрелок. После этого перейдите к выполнению п. 4.

77

- Верните заводную головку в исходное положение.

- Нажмите и удерживайте кнопку А около 3 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал.

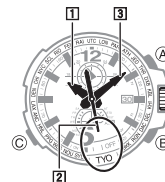
Это действие приведет к тому, что код города текущего местонахождения заменится на код города Мирового времени. В нашем примере NYC (Нью-Йорк) станет кодом города текущего местонахождения, а код города Мирового времени изменится на TYO (Токио).

- После замены кода города текущего местонахождения на код города Мирового времени часы останутся в режиме Мирового времени. Секундная стрелка [2] перейдет к отображению индикатора нового кода города Мирового времени – в нашем примере TYO.

### Примечание

Если новый код города текущего местонахождения поддерживает прием сигнала радио-калибровки времени, он будет автоматически включен.

78

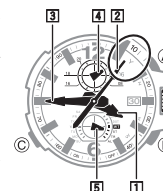


## РЕЖИМ СЕКУНДОМЕРА

В режиме Секундомера вы можете измерить прошедшее время. Функция перезапуска отсчета времени позволит начать измерения с нуля без остановки работы секундомера.

### Стрелки и указатели

- Часовая стрелка: указывает на количество прошедших минут (1 оборот = 60 мин.)
- Секундная стрелка: указывает на 1/20(0,05)-секундный отсчет времени с начала измерения
- Минутная стрелка: указывает на количество прошедших секунд
- Стрелка верхнего циферблата: указывает на количество прошедших минут (1 оборот = 120 мин.)
- Стрелка нижнего циферблата: указывает на индикатор режима ST



79

В режиме Текущего времени нажмите кнопку С два раза для перехода в режим Секундомера.

- Стрелка нижнего циферблата [5] укажет на индикатор режима ST.

### Измерение прошедшего времени



### Перезапуск отсчета времени

Нажмите кнопку В для включения функции перезапуска отсчета времени с нуля без остановки работы секундомера. Это действие будет выполняться столько раз, сколько вам необходимо.



- Измерение прошедшего времени с помощью секундомера не зависит от того, вытянута заводная головка или нет.

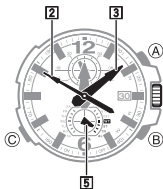
- Секундная стрелка [2], отображающая 1/20(0,05)-секундный отсчет прошедшего времени, движется только первые 30 секунд с начала измерения или после перезапуска измерений, затем она останавливается.

### РЕЖИМ ТАЙМЕРА ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА

Таймер обратного отсчета времени можно установить в диапазоне от 1 минуты до 60 минут. По окончании обратного отсчета времени в течение 10 секунд будет звучать звуковой сигнал.

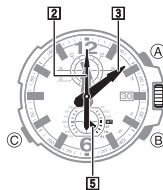
#### Стрелки и указатели

- [2] Секундная стрелка: указывает секунды обратного отсчета времени
- [3] Минутная стрелка: указывает минуты обратного отсчета времени
- [5] Стрелка нижнего циферблата: указывает на индикатор режима TR
- Все стрелки во время обратного отсчета времени движутся в обратном направлении.



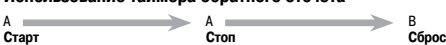
### Настройка времени запуска таймера

- В режиме Текущего времени нажмите кнопку С 3 раза для перехода в режим Таймера обратного отсчета.
  - Стрелка нижнего циферблата [5] перейдет к индикатору режима TR.
- В режиме Таймера обратного отсчета вытяните заводную головку. Это означает, что вы перешли в режим настройки.
  - Если вы не выполняете никаких действий с заводной головкой, когда она вытянута, через 2 минуты все действия для нее будут заблокированы. Если это произойдет, верните заводную головку в исходное положение, затем снова ее вытяните.
- Поворачивайте заводную головку для настройки времени обратного отсчета.
  - Максимальное время работы таймера – 60 минут. Если вы хотите установить максимальное значение времени обратного отсчета – 60 минут, оставьте минутную стрелку [3] на 12-часовой отметке.



- Информацию об ускоренном перемещении стрелок часов см. в разделе «Использование заводной головки».

### Использование таймера обратного отсчета



- Когда время обратного отсчета достигнет 0, раздастся звуковой сигнал, который будет звучать в течение 10 секунд. После окончания звучания сигнала время обратного отсчета автоматически переключается на начальное значение.
- Звуковой сигнал не будет звучать при низком уровне заряда аккумуляторной батареи.
- Если вы вытяните заводную головку во время работы таймера обратного отсчета, это приведет к остановке работы таймера и возврату времени таймера к исходным настройкам.

#### Внимание!

Если часы находятся в режиме Таймера обратного отсчета, сигнал радио-калибровки времени приниматься не будет.

### Остановка звукового сигнала

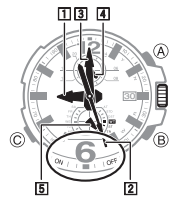
Нажмите любую кнопку.

### РЕЖИМ БУДИЛЬНИКА

Когда будильник включен, ежедневно по достижению заданного времени в течение 10 секунд будет звучать сигнал. Сигнал звучит, даже если часы находятся не в режиме Текущего времени.

#### Стрелки и указатели

- [1] Часовая стрелка: указывает на значение часов, заданных в режиме будильника
- [2] Секундная стрелка: указывает на индикатор состояния будильника ON (вкл.) / OFF (выкл.)
- [3] Минутная стрелка: указывает на значение минут, заданных в режиме будильника



- [4] Стрелка верхнего циферблата: отображает значение часов в 24-часовом формате
- [5] Стрелка нижнего циферблата: указывает на индикатор режима Будильника (AL)

### Установка времени срабатывания будильника

- В режиме Текущего времени нажмите кнопку С 4 раза для перехода в режим Будильника.
    - Стрелка нижнего циферблата [5] перейдет к индикатору режима Будильника AL.
  - Вытяните заводную головку для перехода в режим настройки времени срабатывания будильника.
    - Если вы не выполняете никаких действий с заводной головкой, когда она вытянута, через 2 минуты все действия для нее будут заблокированы. Если это произойдет, верните заводную головку в исходное положение, затем снова ее вытяните.
    - Нажмите кнопку С для выбора настройки часов и минут или только часов будильника.
- 
- Выполните настройку времени звучания будильника, поворачивая заводную головку.
    - Часовая стрелка [1] так же будет перемещаться.

- Информацию об ускоренном перемещении стрелок часов см. в разделе «Использование заводной головки».
- Нажмите кнопку С, чтобы перейти к настройке только значения часов будильника.
  - Часовая стрелка [1] будет немного двигаться, это означает, что вы можете начать настройку часов будильника.
- Во время настройки значения часов будильника, обратите внимание на указание стрелкой верхнего циферблата [4] времени до и после полудня.
- Поворачивайте заводную головку для настройки значения только часов срабатывания будильника.
  - Информацию об ускоренном перемещении стрелок часов см. в разделе «Использование заводной головки».
- Для выхода из режима настройки будильника и возврата в режим Будильника, верните заводную головку в исходное положение.
  - Звуковой сигнал будильника срабатывает, когда текущее время достигает заданного в режиме Будильника значения.

- Часы автоматически вернуться в режим Текущего времени, если вы не будете выполнять какие-либо действия в режиме Будильника в течение 2-3 минут.

### Включение и выключение будильника

В режиме Будильника нажмите кнопку А для включения или выключения будильника. Секундная стрелка [2] указывает на индикатор состояния будильника ON (вкл.) или OFF (выкл.).

#### Примечание

- Звуковой сигнал будильника не сработает при низком уровне заряда аккумуляторной батареи.
- Звуковой сигнал будильника не сработает, если часы находятся в режиме полной экономии энергии.

### Остановка звучания звукового сигнала будильника

Нажмите любую кнопку.

## КОРРЕКТИРОВКА АНАЛОГОВОГО ВРЕМЕНИ

Сильное магнитное поле или удар могут привести к тому, что часы будут показывать не правильное время, даже после успешного приема сигнала радио-калибровки времени. Если это произойдет, выполните следующие процедуры для корректировки аналогового времени.

### Автоматическая корректировка аналогового времени

Автоматическая корректировка аналогового времени выполняет корректировку положения стрелок в автоматическом режиме.

- Автоматическая корректировка аналогового времени выполняется в режиме Текущего времени.
- При автоматической корректировке аналогового времени выполняется корректировка всех стрелок. Индикатор даты можно скорректировать только вручную, см. раздел «Корректировка аналогового времени вручную».
- Если стрелка верхнего циферблата [4] отстает от текущего времени на 12 часов, необходимо скорректировать ее положение вручную, см. раздел «Корректировка аналогового времени вручную».

88

### Корректировка аналогового времени вручную

Корректировку аналогового времени вручную необходимо проводить только в том случае, когда корректировка времени в автоматическом режиме была выполнена не корректно.

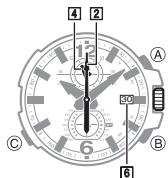
- Не следует проводить корректировку времени вручную, если стрелки часов отображают всю информацию правильно.

#### Примечание

- Вы можете вернуться в режим Текущего времени во время выполнения процедуры, описанной в п. 2, вернув заводную головку в исходное положение. Все изменения, выполненные до возврата часов в режим Текущего времени будут сохранены.
  - Если вы не выполняете никаких действий с заводной головкой, когда она вытянута, через 2 минуты все действия для нее будут заблокированы. Если это произойдет, верните заводную головку в исходное положение, затем снова ее вытяните.
1. Вытяните заводную головку.
  2. Нажмите и удерживайте кнопку В около 5 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал, а секундная стрелка [2] не переместится на 12-часовую отметку.

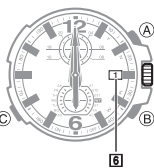
89

- Это действие приведет к тому, что все стрелки (но не индикатора даты [6]) автоматически перейдут в исходное положение.
  - Если все стрелки находятся на 12-часовой отметке (исходное положение), перейдите к выполнению п. 3.
  - Если стрелка верхнего циферблата [4] не находится на 24-часовой отметке (исходное положение), нажмите и удерживайте кнопку А около 2 секунд, пока она не переместится к этой отметке.
3. Нажмите кнопку С.
  4. Это действие означает, что вы можете начать процедуру ручной корректировки индикатора даты [6].
  5. Индикатор даты [6] должен отображать значение 1 (исходное положение).
  6. Если индикатор даты [6] не отображает значение 1 (исходное положение), с помощью заводной головки установите его.
  7. Поверните заводную головку на три оборота от себя, чтобы начать ускоренное изменение значения индикатора даты [6].



90

- Для остановки ускоренного изменения значения индикатора даты [6], нажмите любую кнопку.
- 5. Верните заводную головку в исходное положение для возврата в режим Текущего времени.
- Это действие приведет к тому, что часы перейдут в режим Текущего времени, стрелки вернуться в положение, соответствующее текущему времени и отсчет времени продолжится. Прежде чем приступать к выполнению других настроек, дождитесь возобновления нормальной работы часов.



91

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### Положение стрелок и их движение

#### ■ Я не могу понять в каком режиме работают часы в данный момент.

Чтобы уточнить в каком режиме работают часы, см. раздел «Выбор режима». Для возврата в режим Текущего времени из любого режима нажмите и удерживайте кнопку С около 2 секунд.

#### ■ Секундная стрелка [2] движется с интервалом 2 секунды

#### ■ Все стрелки часов находятся в 12-часовом положении, а кнопки часов не работают при нажатии на них (секундная стрелка [2] остановилась в положении 57, 58, 59 или 00).

Уровень заряда батареи низкий. Поместите часы в хорошо освещенное место для подзарядки аккумуляторной батарейки. Зарядите батарейку до тех пор, пока секундная стрелка [2] не начнет двигаться плавно с интервалом в 1 секунду.

#### ■ Стрелки часов движутся в ускоренном режиме, когда я не выполняю никаких операций.

Это может быть вызвано одной из следующих причин. Ускоренное движение стрелок не означает

92

неисправность часов.

- Часы выходят из режима экономии энергии, см. раздел «Режим экономии энергии».
- Выполняется корректировка времени после успешного приема сигнала радио-калибровки времени.

#### ■ Стрелки часов неожиданно перестали двигаться, кнопки часов не работают при нажатии на них.

Часы могут находиться в режиме восстановления заряда аккумуляторной батарейки. Не выполняйте никаких операций (около 15 минут), пока стрелки не возобновят нормальное движение и не вернуться к отображению текущего времени. Для того, чтобы как можно быстрее восстановить заряд аккумуляторной батарейки, поместите часы в хорошо освещенное место.

#### ■ Значение часов отображается не правильно.

Проверьте настройку кода города текущего местонахождения. В случае необходимости измените эту настройку.

#### ■ Часы спешат или отстают на один час.

Если вы находитесь в местности, в которой невозможно принять сигнал радио-калибровки

93

времени, выполните настройку времени вручную.

- Вы используете часы в местности, в которой переход на летнее время отличается от настройки стандартного/летнего времени для кода города текущего местонахождения. Более подробную информацию о настройке перехода на стандартное/летнее время (автоматически и вручную), см. в разделе «Настройка стандартного/летнего времени вручную».

#### ■ Часы показывают неправильное время и/или дату.

Часы могли подвергнуться сильному магнитному воздействию или удару. Необходимо провести процедуру корректировки аналогового времени.

### Датчики

#### ■ Во время определения направления магнитного севера происходит ошибка.

Механическое воздействие на часы может вызвать неисправность датчика или нарушить контакт внутренней схемы. В такой ситуации дальнейшее использование датчика будет невозможно, а стрелки часов будут находиться в положении, указанном на рисунке.

- Если часы во время определения направления магнитного севера подвергаются магнитному

94

воздействию, стрелки укажут на ошибку в измерениях, как показано на рисунке.

- Если во время проведения определения направления магнитного севера происходит ошибка, выполните измерения еще раз. Если во время проведения повторного измерения снова возникнет похожая проблема, скорее всего, это означает неисправность датчика или нарушение контакта внутренней схемы.

#### ■ Стрелки часов указывают на аномальное намагничивание.

- Поместите часы вдали от магнитных аксессуаров, электроприборов, компьютеров и других источников магнетизма и выполните измерения еще раз.
- Если стрелки часов указывают на аномальное намагничивание, это может означать, что корпус часов намагнитился или вы выполняли двунаправленную калибровку рядом с источником

### Режим Цифрового компаса



95

магнетизма. Проведите еще раз процедуру двунаправленной калибровки вдали от источников магнетизма, более подробную информацию см. в разделе «Проведение двунаправленной калибровки».

При возникновении неисправности датчика, как можно скорее обратитесь к продавцу или ближайший авторизованный сервисный центр CASIO.

**Направление, указанное цифровым компасом неверное**

- Вы неправильно выполнили двунаправленную калибровку. Еще раз выполните двунаправленную калибровку. Более подробную информацию о двунаправленной калибровке, см. в разделе «Выполнение двунаправленной калибровки».
- Рядом с часами расположен источник магнетизма, например, бытовой прибор, большой стальной мост, стальная балка, электропровода и т.п., или вы пытаетесь определить направление во время движения, например, находясь в поезде, лодке и т.п. Отойдите как можно дальше от металлических предметов и получите показания компаса еще раз. Обратите внимание: принимая показания цифровой компаса во время движения, вы можете получить неверные данные.

**Для одного и того же места получены разные указания направления**

Магнитное поле, генерируемое источниками высокого напряжения (например, высоковольтными проводами), мешает определению земного магнетизма. Отойдите от такого источника и выполните измерения еще раз.

**При попытке определить направление внутри помещения возникают проблемы**

Телевизор, персональный компьютер, акустическая система или прочие бытовые электроприборы могут вызвать помехи при определении земного магнетизма. Отойдите от этих предметов или попробуйте определить направление на улице. Определить направление внутри помещения особенно трудно в железобетонных зданиях. Не забывайте, что определить направление в поезде, самолете и т.п., невозможно.

**Подзарядка часов**

**Работа часов не возобновляется после того, как их поместили к источнику света.**

Эта ситуация может произойти, когда заряд аккумуляторной батареи снизился до 3 уровня. Продолжайте держать часы на свету для подзарядки аккумуляторной батареи до тех пор, пока секундная стрелка [2] не возобновит плавное движение (с интервалом в 1 секунду).

**Секундная стрелка [2] сначала двигалась с интервалом в 1 секунду, а затем опять стала двигаться с интервалом в 2 секунды.**

Часы еще не достаточно заряжены. Поместите часы на свет для дальнейшей зарядки аккумуляторной батареи.

**Сигнал радио-калибровки времени**

Информация, приведенная в этом разделе, актуальна, если в режиме Текущего времени в качестве кода города текущего местонахождения установлен один из следующих городов: LON (Лондон), PAR (Париж), ATH (Афины), HNL (Гонолулу), ANC (Анкоридж), LAX (Лос-Анжелес), DEN (Денвер), CHI (Чикаго), NYC (Нью-Йорк), HKG (Гонконг) или TYO (Токио). Для других кодов городов настройки выполняются в ручном режиме.

**Секундная стрелка [2] находится в положении NO (нет), во время выполнения проверки результата последнего приема сигнала радио-калибровки времени.**

Возможные причины	Способ устранения
<ul style="list-style-type: none"> <li>Вы перемещали часы или выполняли настройку часов во время приема сигнала.</li> <li>Часы находятся в местности с плохими условиями приема сигнала.</li> </ul>	Убедитесь в том, что часы находятся в доступном для получения сигнала месте и не выполняйте какие-либо действия с часами во время получения сигнала.
Вы находитесь в местности, где прием сигнала невозможен	См. раздел «Приблизительный диапазон приема»
Во время приема сигнала радио-калибровки звучит сигнал будильника	Выполните прием сигнала еще раз.
Сигнал радио-калибровки не передается по какой-либо причине	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте на веб-сайте организации, осуществляющей передачу сигнала радио-калибровки, информацию о возможных неисправностях оборудования.</li> <li>Повторите прием сигнала позже.</li> </ul>

**Текущее время, настроенное вручную, изменилось**

В часах установлен параметр автоматического приема сигнала радио-калибровки. Если после того, как вы вручную изменили настройку текущего времени, был принят сигнал радио-калибровки, и текущее время после корректировки стало отображаться неправильно, проверьте настройки кода города текущего местонахождения и, в случае необходимости, исправьте их.

**Часы отстают или спешат на один час**

Возможные причины	Способ устранения
Вы используете часы в местности, в которой переход на летнее время отличается от настройки стандартного/летнего времени для кода города текущего местонахождения.	Более подробную информацию о настройке перехода на стандартное/летнее время (автоматически и вручную), см. в разделе «Настройка стандартного/летнего времени вручную».

**Автоматический прием сигнала радио-калибровки времени не выполняется**

Возможные причины	Способ устранения
Часы находятся в режиме Мирового времени или в режиме Секундомера	Нажмите и удерживайте кнопку C в течение 2 секунд для перехода в режим Текущего времени
Код города текущего местонахождения установлен не правильно	Проверьте код города текущего местонахождения и проведите в случае необходимости корректировку
Автоматический прием сигнала радио-калибровки выключен	Проверьте настройку автоматического приема сигнала радио-калибровки
Выполняется обратный отсчет времени	В режиме Таймера обратного отсчета остановите обратный отсчет времени и вернитесь в режим Текущего времени
Уровень заряда аккумуляторной батареи низкий	Поместите часы к источнику яркого света для подзарядки аккумуляторной батареи

**После получения сигнала радио-калибровки время установлено правильно, а дата не правильно.**

Возможные причины	Способ устранения
Код города текущего местонахождения установлен не правильно	Проверьте настройки кода города текущего местонахождения и, в случае необходимости, измените их
Часы подверглись воздействию магнитного поля или удара	Выполните корректировку аналогового времени

**Мировое время**

**В режиме Мирового времени время отображается неправильно.**

Неправильно настроен код города текущего местонахождения. Проверьте настройки кода города текущего местонахождения и, в случае необходимости, измените их.

**Время в режиме Мирового времени спешит или отстает на один час.**

Неправильно настроен переход на стандартное/летнее время для кода города Мирового времени. Более подробную информацию см. в разделе «Просмотр времени в другой часовой зоне».

**Будильник**

**Звуковой сигнал будильника не срабатывает.**

- Сигнал будильника выключен. Включите сигнал.
- Проверьте настройку времени – до и после полудня.
- Уровень заряда аккумуляторной батареи слишком низкий. Поместите часы к источнику света для подзарядки аккумуляторной батареи.
- Заводная головка часов может быть вытянута. Верните заводную головку в исходное положение.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

**Точность при нормальной температуре:** ±15 секунд в месяц (без калибровки времени по радио-сигналу)

**Текущее время:** часы, минуты (стрелка перемещается каждые 10 сек), секунды, дата Система календаря: полностью автоматический календарь, запрограммированный с 2000 до 2099 года



Прочее: настройка кода города текущего местонахождения (можно выбрать один из 29 кодов городов и UTC); декретное (летнее)/стандартное время; автоматический переход на декретное (летнее)/стандартное время

**Принимает ли радиокалибровку:** автоматический прием 6 раз в день (для Китая – 5 раз в день); после успешного приема сигнала, следующие попытки в этот день не выполняются; прием сигнала вручную

Принимаемые сигналы калибровки по времени: Майнфлинген, Германия (позывной: DCF77, Частота: 77,5 кГц); Анортн, Великобритания (позывной: MSF, частота: 60,0 кГц); Форт-Коллинз, Колорадо, США (позывной: WWV, частота: 60,0 кГц); Фукусима, Япония (позывной: JJY, частота: 40,0 кГц); Фукуока/Сага, Япония (позывной: JJY, частота: 60,0 кГц); Шанцзо, провинция Хэнань, Китай (позывной: VРС, частота: 68,5 кГц)

**Цифровой компас:** секундная стрелка указывает на север; непрерывное измерение в течение 20 секунд; двунаправленная калибровка; коррекция угла магнитного склонения

**Мировое время:** 29 кодов городов (29 часовых зон) и UTC  
Прочее: декретное (летнее)/стандартное время

104

Код города	Город	Разница по Гринвичу	Начало летнего времени	Окончание летнего времени
WELLINGTON (WLG)	Веллингтон	+12.00	02:00, последнее воскресенье сентября	03:00, первое воскресенье апреля
PAGO PAGO (PPG)	Паго-Паго	-11.0	нет	нет
HONOLULU (HNL)	Гонолулу	-10.00	нет	нет
ANCHORAGE (ANC)	Анкара	-09.00	02:00, второе воскресенье марта	02:00, первое воскресенье ноября
LOS ANGELES (LAX)	Лос-Анджелес	-08.00	02:00, второе воскресенье марта	02:00, первое воскресенье ноября
DENVER (DEN)	Денвер	-07.00	02:00, второе воскресенье марта	02:00, первое воскресенье ноября
CHICAGO (CHI)	Чикаго	-06.00	02:00, второе воскресенье марта	02:00, первое воскресенье ноября

108

**Секундомер:**

Пределы измерения: 1:59'59,95"  
Единица измерения: 1/20 (0,05) секунды  
Режим измерения: прошедшее время  
Перезапуск измерений секундомера

**Таймер обратного отсчета:**

Единица измерения: 1 секунда  
Диапазон измерения: от 1 до 60 минут (с шагом 1 минута)

**Будильник:** Ежедневный будильник

**Прочее:** режим сохранения энергии; автоматическая корректировка аналогового времени

**Питание:** солнечная батарея и одна перезаряжаемая аккумуляторная батарейка

Примерное время работы аккумуляторной батареи: 6 месяцев (без подзарядки от солнечной батареи с полного заряда, время работы будильника 10 секунд в сутки, 20 операций определения направления в месяц; измерение температуры в сутки, время приема сигнала радиокалибровки: около 4 минут в день)

105

Код города	Город	Разница по Гринвичу	Начало летнего времени	Окончание летнего времени
NEW YORK (NYC)	Нью-Йорк	-05.00	02:00, второе воскресенье марта	02:00, первое воскресенье ноября
SANTIAGO (SCL)	Сантьяго	-04.00	00:00, второе воскресенье октября	00:00, второе воскресенье марта
RIO	Рио-де-Жанейро	-03.00	00:00, третье воскресенье октября	00:00, третье или четвертое воскресенье февраля
F. DE NORONHA (FEN)	Фернанду-ди-Норонья	-02.00	нет	нет
PRAIA (RAI)	Прая	-01.00	нет	нет

- Данные приведены на декабрь 2012 года.
- Правила, касающиеся мирового времени (коррекции Универсального глобального времени/

109

**ТАБЛИЦА КОДОВ ГОРОДОВ**

Код города	Город	Разница по Гринвичу	Начало летнего времени	Окончание летнего времени
UTC		+00.0	нет	нет
LONDON (LON)	Лондон	+00.0	01:00, последнее воскресенье марта	02:00, последнее воскресенье октября
PARIS (PAR)	Париж	+01.00	02:00, последнее воскресенье марта	03:00, последнее воскресенье октября
ATHENS (ATH)	Афины	+02.00	03:00, последнее воскресенье марта	04:00, последнее воскресенье октября
JEDDAH (JED)	Джидда	+03.00	нет	нет
TEHRAN (THR)	Тегеран	+03.50	00:00, 21 или 22 марта	00:00, 21 или 22 сентября
DUBAI (DXB)	Дубай	+04.00	нет	нет

106

разницы с Гринвичем) и летнего времени зависит от страны.

- Переход с/на летнее время указан для кодов городов, встроенных в эти часы. Если вы находитесь в местности, для которой в этих часах нет кода города, необходимо выбрать ту часовую зону, которая подходит для вашего местонахождения и настроить для нее переход на летнее время.
- Указом президента Российской Федерации с июня 2011 года на всей территории России был отменен переход на летнее время. 21.07.2014 принят федеральный закон «О внесении изменений в Федеральный закон „Об исчислении времени“», в соответствии с которым 26.10.2014 в Российской Федерации стало 11 часовых поясов и большинство из них были смещены на час назад. Учитывайте эту информацию при настройке часов.

110

Код города	Город	Разница по Гринвичу	Начало летнего времени	Окончание летнего времени
KABUL (KBL)	Кабул	+04.50	нет	нет
KARACHI (KHI)	Карачи	+05.00	нет	нет
DELHI (DEL)	Дели	+05.50	нет	нет
DHAKA (DAC)	Дакка	+06.00	нет	нет
YANGON (RGN)	Янгон	+06.50	нет	нет
BANGKOK (BKK)	Бангкок	+07.00	нет	нет
HONG KONG (HKG)	Гонконг	+08.00	нет	нет
TOKYO (TYO)	Токио	+09.00	нет	нет
ADELAIDE (ADL)	Аделаида	+09.50	02:00, первое воскресенье октября	03:00, первое воскресенье апреля
SYDNEY (SYD)	Сидней	+10.00	02:00, первое воскресенье октября	03:00, первое воскресенье апреля
NOUMEA (NOU)	Нумеа	+11.00	нет	нет

107

**ИНФОРМАЦИЯ О ТОВАРЕ**

**Наименование:** часы наручные электронные / электронно-механические кварцевые (муж./жен.)  
**Торговая марка:** CASIO  
**Фирма изготовитель:** CASIO COMPUTER Co.,Ltd. (КАСИО Компьютер Ко. Лимитед)  
**Адрес изготовителя:** 1-6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan  
**Импортер:** ООО «Касио», 127015, Россия, Москва, ул. Бугырская, д. 77  
**Гарантийный срок:** 1 год  
**Адрес уполномоченной организации для принятия претензий:** указан в гарантийном талоне

111

